

ZSILVÖLGYI N A P L Ó

[illegible]

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hora	10 lei
12 hétre	35 lei
24 hétre	65 lei
52 hétre	110 lei

Társadalmi hetilap

Felelős szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHV.:

Megjelenik vasárnap
Egyes szám ára 3 lcl.

Egyes szám ára 3 Ft.

Teasütemény, kugler, csokoládé és a legfinomabb cukrászsütemények kaphatók a Fehérvári cukrászdában.

Kitűnő házikoszt kapható havi abonemára, házon kívül is. Cím a kiadóban.

Temesvári sör



Főlerakat a Zsilivölgye részére

**Schäffer Lipótnál
Petroseni**

A hirneves

„Pantamási Lithynia“

gyógy- és bőrvíz nagyban a „Mercur“
keresk. áruügynökségnél kapható,
Petroseniben.

Nagyon jó gyógyhatással
van vese, hólyag, gyomor, azonkívül
köszvény és reuma bántalmakra.

Eljegyzés Fischl Rózsi (Lupeni) és Horváth János (Petroșeni) jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

Glosszák a hétről

Egy bukaresti távirat jelzi, hogy a kultuszminiszterium bevonta Gáspár és Dr. Ferenczy szlnigazgatók koncesszióját. Ezen már nem csodálkoznak. Azon csodálkoznak, hogy ezek egyáltalán kaptak koncessziót, amikor más érdemesebb pályázók mellőztek.

Gáspár igazgató érdemtelenségét úgy hisszük, nem kell külön bizonyítanunk a zslivölgyi publikum előtt.

Dr. Ferenczyt sem nagyon, mert ismeretesek azok a nem hivatalos nyilatkozatai, amik a zslivölgyi publikumról tett ítéletekor.

Elég megemlítenünk azt, hogy Déva városát Dr. Ferenczynek adták és az ottani Színpartoló Egyesület (vajon hol a mienk?) minden eszközt megragadott, hogy tiltakozzon Dr. Ferenczy bejövetele ellen és mindenképpen Petrozsényre szerette volna tukumálni a jóhírt és minden garanciára képes Fehér Imre helyett.



STELIAN POPESCU

igazságügyminiszter, a latin sajtó kongresszus elnöke

Iparos rovat

A helyi ipar és kereskedelem pártolása. Kereskedőkkel és iparosokkal beszélgetek, még mindig hallani eseteke, melyekben magánüzemélyek, szőlőintézmények más városban szerzik be ipari és kereskedői szükségleteiket, melyeket pedig az iparosok és kereskedők olyan minőségben s sokszor olcsóbban tudnának szállítani. Nem tételleink fel rossz-akarokat az illetők részéről, hanem sokszor láthatóan elfogultság az ilyen eljárás oka: azt hiszik, hogy ami másuttan s hozzá még nagyobb áron jón, az jobb és az is, ha az a városunkból jön. Azonban a közbeszéd, az emberek kivételével, nincs különbség a különféle városok üzleteinek készletében. Ami pedig az árat illeti, tényleg itt nagyon sokszor olcsóbbak, azon egyszerű oknál fogva, hogy itt nincs olyan sok kezelési költség (regie), ami az uralt drágítja. Így a helybeli iparosok és kereskedők állag-versenypekek a más városokból valókkal. Ezért semmi ok és kifogás nem lehet a helybeliek melőzése. A városnak és a közönségnek pedig egyenesen érdeke, hogy amíg csak lehetséges, vásárlásaikat itt eszközöljék. Ez által a vásárlásra költött pénz jórésze itt marad s így végez kórforgást, ami a város gazdasági életét erősíti. A városnak és közönségének érdeke, hogy a közterhek részletek a közterhek viselésében, kultúrája és jótékony intézmények rendszeres, évről évre váltott támogatásában nagy anyagi áldozatokkal. Ennek fejében s ennek minél erősebb lehetősége érdekében is fontos a támogatás.

Visszont a közelmúltban volt két eset, amikor egy megyei rendelésnél is szép összeg ment más városba, nem az illető vezető k hibájából, hanem a helybeli kereskedők vállalkozási kedve hiányában. Természetesen ezzel szemben a helybeli iparosoknak és kereskedőknek kel-

A szent megtagadás

Mottó: „A világ is elmúlik egyszer, de az én szerelemem halálig a tied”.

Három lelte multi el, mióta nem látta az asszonyt. Három hét rövid idő, a négy úgy tűnt fel, hogy három év telt el ezalatt a három hét alatt. Naponta elszál a ablak alatt, ahol az asszony lakott. Megdobdombolt a szíve, de uralkodott magán. Element a képzőművészeti akadémia kiállítás termébe, ahol először találkozott az asszonnyal. Hosszasan nézte a festőket meg, melyek a kiállításon szerepeltek és megállt az előtt a nagy képek előtt, amelyek az erdő szélén álló, egy nyitott lába virágokkal. Szélesre tárta a szemét, és látta, hogy a képek közül az egyik az asszony volt. Minden, amit egy képek között meglátott, csak az én életem nem. A képek között meglátott, ott áll a festő. Személyesen nem ismert, de látszott hon. Hogy emlékeit szebb és dühösebb legyen, még egyszer végig nézte a képeket és sietve kiment az ajtón. A parkba ment. Letűlt az egyik elhagyott padra és szívében keserű dobogott az élet. Igen, igen. Itt állt egykor az utolsó szél. Az asszony váza haza az urát, de azért szelűt neki pár órát akart is, mint mindig. És most gondolatban magának idézte a nőt, a legszebb asszonyt, az árheleket, a titkok.

Milyen szép volt a, mindig elegáns és fejedelem alakúval akart utoljárni. Volt, volt – fűzte tovább ma

gában — de már nincsen. Szép még most is. De már nem az ő számára. Olyan szép volt, mint a legszebb álom, azzal a különbséggel, hogy ebből nem lehet felébredni, mert ez maga a reális valóság. Ő most ál-

modja a valóságot, amelyben él. Híába. Ilyen valóságot is ad az élet néha. Megmutatja az igazi arcát engedni látni az igazságot, amely most fáj és a szív is jobban, szomorúbban dobog. Híába is hazudna magának, hogy nem igaz és nem fáj, mert fáj. Kisebb dolgok is fájnak, hát még a megismerhetetlen szélszakkant! az érző légtől támogató kezét elvesztélt, őh, ez mir a kettő törtélet, amely mindennél mélyebben és keserve sen szűrte fel eddig békésen leélt életeit,

Megpróbált nem gondolni rá. Közönyös? akart lenni és keserűség lepte el a szívét. Látta saját magát megőrjén és szomorúan. Más nem érdekelt. Minden pillanat csak az asszonyt hozta vissza neki. Minden fény csak az asszony szeme fényét csillogtatta előbb, hogy így törjén – mondta magában – hiszen az asszony már panaszkodott neki. Elfajdalmagat győzőt és hányszor mondta, hogy nem az életem él. Tudta, hogy hazudik, mert gondolata után még szebbnek látta képzeletében az asszonyt, mint eddig. Így történt fel előtte minden ilyen elzúgoló, vagy elfelejtéskor gondolat után, hogy most még asszonysábnak még mámorosabb, a leírás, mint bármikor. Az asszony... az igaz asszony, a leírás asszony.

Fárom hete volna már? Igaz volna, hogy már három hete nem beszélnek és három hete nem tudósítják egymást életük pillanatairól? Hogy telhetett el három hónap hosszú hét, így üresen, semmi nélkül és egyedül? Ki a hibás, hogy ezt a hosszú időt üresen hagyták a életükben? Hogy nem jutott eszébe egyiküknek sem elpusztítani azt a bűnt, amelyik elrabolta tőlük ezt a részt és meddón elfelt három hete? Mit tettek erte? Kevés volt egyáltalán semmit! Itt egy pár verset és azt kézzelbát kiküldte az asszonyoknak. Elküldte, mer

az övé volti. Az asszony akarta, hogy megszülessenek, tehát legyen az övé. Ő adta hozzá a tüzet, a teremlő erőt. Gyönyörködjön bennük ő. Találja örömeit benne az asszonya, akiért mindent feláldozna most is. Ennyi történet és semmi más.

[illegible]

Gyönyörűséggel szerzett vele lelkének, hogy most nem látja maga mellett: Jól esik neki az élet, amennyi most már megadta jóslát és szépségét tőle: Gyönyörködhettek a zenében, ha egyedül hallgatták azt? Ki tudja miként gondol most? Talán örül neki? Ki tud választ adni ilyen kérdésekre? Titok ő most is, mint eddig. És így szép az asszony. A miszlikum glóriája kell, hogy körül övezze mindegy, mert vége az álomnak, ha egyszer minden titkát elárulja a terebél...

(Folytatás köv.)

Molnár Sándor

Óriási választék!

Külön osztályban nagymennyiségű férfi szövetek és női kabátosztók, tekintettel az őszi szezon kezdetére, leszállított árakban. Nagybör bevásárlásnál a leszállított áraknál is nagyobb árengedmény. Tekintse meg áruaktárunkat! *Hitelképes egyéneknek részlet-fizetésre is árusítunk, kedvező fizetési feltételekkel.*

Férfi téli kabátok, felöltők, női kabátok, iskolásruha és kabátokban.

Rendkívüli mélyen leszállított árak!

„DANUBIA” ruharaktár, Petroseni.

minden ponton éber figyelemmel lenniük és az alkalmazott kihasználni a vevőknek minden kérelmet biztosítani. Mert ez is a versenyképességhez tartozik. Más részükről pedig ismételnék a bevezetésben elmondottakat: nem lehet eléggé hangsúlyozni azt a mindenkire nézve érvényes igazságot, hogy a mi elzárt megyénkben a helyi ipar és kereskedelem pártolása kötelesség.

Árlejátsza. A Petroseni Primária december 15-iki terminusul árlejátsza hirdet a városi személtárházára, a társulati telepek kivételével. Az áránálátok 10% a az ajánlattétellel együtt a Petroseni Primáriánál letétbe helyezendők.

A Camp hanyatlása

Két héttel ezelőtt kezdtek meg a bunyadi alkürelt bójok mérkőzéseit és a Camp mindkét mérkőzését elvezették. Nem jövesen reagáltak az a szomorú tény és kudarcsok nem oly kétszámommal teljes kaján mosolyal, amilyennel bemondták egyes játékosok a szégyenletes 2-1-es simeriai vereséget.

Ez a kaján mosoly jellemzője a Camp állapota. 1927-ben nem lett volna szabad kikapni Simeriát meg a mai játékos anyaggal szem.

A mutlak büne megbosszulja magát és az demoralizációnak nyilvánul. Ha a dolgok így mennek tovább, akkor igazán meghal minden sportélet és a sportpályák legfeljebb csak loga-méta tér lesz.

Amikor a bányászlatok a kezükbe vetik a sportélet irányítását és néhez pénzeket áldoznak a sport fellendítésére, dicseccsenés szándékuk vezetik. A legszebb és legjobb szándékok azonban hajótörést szenvedhetnek a hozzámértés, érvényesítés vagy önzés, féltékenység s. emelber gyarlósággal zónyalan.

A Camp mai állapotának is ez az erődje. Legtöredékű bűne az, hogy az alapítók Intencióitól eltérően a gyors és nagy sikerek produkálására törekedtek a főszűrt. Nagy nemű szűkzártsával, egyéni érdekek szűrtől részleges sikernek sikerült ugyan elérni. Ezeknek hajóslása mellett elhalkadt a fődi: a bányászifjúság testi és lelki nevelése, aminek a sport egy igen jelentős tényezője.

Képzelfük, hol lennének ma, ha ma már egy szakértelmennel nevelt saját helyi csapatunk volna!

Az a bizonyos kaján mosoly nem megrovandó dolog, hanem természetesen kifejezője annak az antagonizmusnak, ami a játékosok és a vezetőség között fennáll.

Sok mindenben lehet hibáztatni különösen a volt játékosokat. Nem szabad azonban sohasem felednünk, hogy a játékos is ember, sőt mint mindenki, aki nagy nyíltságossággal élte szokott szerepelt — különösen érzékeny. Az ilyenek széles intelligenciájából eredő megérzésük köll kezelni. Lehet úgyis, ahogy itt gyakorlatilag időnként ki-törősi vaslegyettem, amit viszont minden homlozatos legység követelt. Egy határozati, céltudatos meclét és lezartlást irányzat a legjobb akaratunk nem volt felismertető.

Régi igazság, hogy az erőszak erőszakot szül. Így volt ez a játékosoknál és ezért vált érhethető mindenkor egyesek (igaz nem sportiszt) Indolenciája.

Ezek és a helyzükbe miatt nem részletezőbb vizsgásgok szűlték a világ legnevetesebb és egyben legteljesebb kifogását: „A játékosok nem járnak tréningre”. Kiváncsán vagyunk akad-e még széles e világban egy egyenlőség-túra-picura club, ahol hasonló baj volna. Százt egy ellen, hogy nincs.

Nem elég ennek a megálapítása. Ki kellene forszálni a bajok okait! Ez volna a helyes teendő.

Száz szóknak is egy a vége. Most már kár a mutlak hibáit felhívni, heggődi bekeket felszárítani, ezzel nem állítjuk meg a Camp a lejfón. Leghelyesebb egy tabula rasa-t csinálni.

Hozzáértőbb emberekkel elkezdni ott, ahol kezdni kellett volna ha eztenőddel ezelőtt. A helyi ifjúság szűkzártsá, nevelésével, midányos kezzeivel megcsinálni a Camp újjászűltetését. Az anyagot nem is volna nehéz itt helyben kibányászni. Jó végrehatók beszerzésénél azonban nem ártana idegenbe (Zsilvólgyen túl) menni.

Lipsiens.

Eladó

egy új olajkőris házszoba berendezés Rákosa Ferenc, műbutor asztalonál, Petroseni.

Hírek a nagyvilágból

Papházy Kornél, az egykori 82. széköly gyalogezred utolsó parancsnoka Bécsben meghalt. — Az első drómdélküli katonaközpontok a londoni Daily Mail uszág. Ez az első. — Az osztróval csodabarabá minap nagy betegben bevitték a varsoi kórházba. Betegségének egyik lóoka az, hogy a rabbi hosszú évek óta naponként mindössze egy csésze teát és egy darab sós kenyert fogyaszt el. Csakis szombatban evett valamivel többet. — A világ legnagyobb hadihajója Angliában elkészült. A Rodney hét millió toniba került és ötödél évig készült. Hossza 217 méter, szélessége 31 méter. — Pápai utasítás érielemben a cseh-szlovák kátholikus papsg állitotta egyházközségeknek, hogy az isenstiszteletek rádión való közvetítése megengedjék. — Szamarkandban a pusztító földrengések egyre folytatódnak. Eddig 45.000 ember szenvedett testi vagy anyagi kárt a földrengés következtében. 30.000 parasztagadás részben, vagy egészen elpusztult. Krim félszigetiről is agasztó hírek érkeznek. Szabaszópolban 1200 ház több össze földrengés következtében. — Newyorkból jelentik, hogy egy óriási utasszállító repülőgép Newyersey közelében lezuhant. A pilóta nyomtan meghalt és 18 utas súlyosan megsebesült. Közülük ötven belehaltak a sérülésekbe. — 3½ éves elemlenőt tünetek ki nagy arányeremmel Auszurburg: Fritz ács kisfiát, aki a megrádrú parafából hajánál fogva két kis társát húzta ki élete kockázatával. — Newyorkból írják: Az amerikai Jesse Harding Pomeroy életfogytig tartó fegyházra ítélt rab a charlestoni állami börtönről ötven év letöltése. 1876-ban még nem töltötte be a 17-ik évét, mikor gyilkossá miatt elítélték. 14 éves volt amikor a gyilkosságot követve s 3 évig tartott a büntényi eljárás folytatása. — A mosoni hűvös időjárás oka az, hogy a Fekete tengeren szokálmal nagy viharok voltak.



AUGUSTO DE CASTRO

a latin sajtó megalapítója

Hírek a vármegyéből

Zalas melletti Bó község Stancs Dunilru nevű tanítója ellen ismeretlen tettesek dinamit tölténnyel merényletet kíséreltek meg. Az éj leple alatt a tanító lakásának ablakán dobák be a veszedelmes tölténnyel, mely fellobban, de úgy a tanító, mint annak vendége, Todorca Grigor algyógyi tanító, sértetlenek maradtak. A csendőrség a legerélyesebb nyomozási loditotia meg.

A lapuný „Carolina” bányá egyék munkásának, a 40 éves Bröl Teodorának szénfelvétel közben egy hatalmas kősen a mellére zuhan és a szerencsétlen munkást azonnal megölte.

Petritán legutóbb Bunea Mária 50 éves munkásné esett be egy két és fél méter mélyűgő árokba, melynek aljában elég nagy mennyiségű szénvíz gyűlt össze. A vizgálatlan asszonyt hamarosan kimentették ugyan, de sérülései és főleg az árok fenekén való földelőkása annyira megviselték, hogy néhány óra múlva kizsenedett.

Bora Elime nagymási lókás az esli órákban gyertyavilág mellett dolgozott a padlason. A megdondolatan ember munkája végével az égő gyertyát a gyúldkóly anyaggal megmótót padlalon lefektette s csak akkor kapott észbe, midőn már háza lángokban állt, melyet a szomszédok minden segítségére dacára sem lehetett megmenteni.

A déval fogházból megszökött Plesia Aguzsin hosszabb büntetésre ítélt felegyen.

A szakmási Tamás Györgyöt megfogtatták a falunak egyik legénye Josa loan, ki egy ócska pisztolyt is hozott magával. A két férfi az ózserre való szerszámot vizsgálgatni kezdte, majd Tamás azt tréfásan vendégére fogta. A rozsdás revolver azonban váratlanul esült a Josa balkezté aláírta.

Obarsá községben Danila Nicolae, mely sírokat ásott, hogyha az elhunytaknak kedvük kerekedne feljárni a földre kísérteln. Midőn Danila legutóbb mun-



MAURICE DE WALLEFFE

a latin sajtó kongresszus titkára

Ha kotta kell önnek forduljon a Hegedus hírlapraza zeneműosztályához Oradea—Nagyvárad. Minicent megkap. Olcsón és gyorsan. Kotta-jegyzékek ingyen.

Ne fogadjon el más eredeti japán teát.

DIANA SÓSBOROSZESZ

Ambulator Policlinc

Petroseni, Strada Maior Petrescu
(Hotel Bucuresti mellett).

A legmodernebb gyógytechnical eszközökkel felszerelve: Röntgen laboratórium — Quare — Kétfény — Elektromos melegítő fürdők; Mindenféle villanykezelés: Diathermia — Cystoscopia — Faradizálás — Galvanizálás — Elektromassagge. — Naponta vegyvizsgálat: (vér — vizelet — köpös). — Állandó (éjjeli és nappali) orvosi szolgálat. — Szegényeknek díjtalan rendelés. — Fogorvosi műterem nyitva egész nap! Ünneppan csak délelőtti.

kája végeztével kiskart a sírból szállni az beomlott és maga alá temette a szerencsétlen embert.

A Vulkán melletti Koroserd közég határában a Zsitlói Zuhári János 58 éves munkás hulláját fogták ki.

A Lónyatelep fölötti erdőben, hol szorgalmasan folyik a fatermelés, eddig még ki nem derített okból tűnt el. A Valea Popinai nevezett erdőrezben 890 m. állásfoglalás váró hasábjá égett le.

Horváth Samu debütáló a kolozsvári Román Operában. A kolozsvári Román Opera XIV-ik zene- és táncünnepe keretében mutatkozott be a publikumnak Horváth Samu, az Opera új táncművésze. Horváth Szilágyi Bertával együtt lépett fel Giuseppe Verdi Velejében. A fiatal táncművész könnyed, plasztikus mozdulatai, művészetének teremtő ereje ösztönre nagy sikert hoztak a fiatal és kétségkívül talenatnos táncművészeknek.

Jul-Camp 2-0 (2.0).

Bíró: Şebeşan, Simeria.

Vasárnap volt a zsitlói focital derby, melyet előrelátóan a Jul nyert meg, noha az várakozáson alul szerepelt.

A Camp — nem a legmeglehetőse összeháziállás bár — minden ellenlátó a nagyvesszőből összeháziállott Julnak és csatársorának akciójellegűsége mellett a Jul fizikai erejének teljesség igénybevételére döntötték el a mérkőzés sorsát. Fault arány 3:10 a Jul részéről. Şebeşan bíró indiszponálás, idővált vezetése a mérkőzést és saját gyengeségét bizonyította be azaz, hogy három Jul játékos volt kénytelen kilátni a játék végén. Ha erősebb kézzel vezet a játékos, az mindenesetre fairabb és nívósabb lett volna.

A Színházi Élet e heti új számának husz szencziája van. 1. Csillag esett az uccára. Irtá: Szép Ernő. 2. Faldingberg. Irtá: Karinthy Frigyes. 3. A bonviván szive. Irtá: Egedy Zoltán. 4. A Profil. Irtá: Lakatos László. 5. A dohányzás esztétikája. Irtá: Szász Zoltán. 6. Artislavizsga. Irtá: Nádas Sándor. 7. Faust a karzaton. Irtá: Zágon István. 8. A „Levél” legszebb jelenetei képekben. 9. Miből lesz a cserébogár? Elmondja Somogyi Bogó. 10. Nagy István nyílt levele Greta Garbohoz. 11. Mossjoukine elmondja élete történetét. 12. Vadnay László speciális soffőriskolaja. 13. A trübin arca a nagy focthalmálközönség. 14. Mennyit jövedelmez a világsiker? 15. Min sirnak és nevetnek a külföldön? 16. oldalas mélynyomósos műmelléklet. 17. Farkas Imre regénye. 18. Bus Fekete László sportregénye. 19. Kottamelléklet a Mesék az íróképről. 20. Háromfelvamos darab, előkelő Hlatvány Lilly szindarabja. Az első férfi. A Színházi Élet egyes számának ára 40 Lei. Kapható mindenütt!

Eljegyzés. Valle Zsóka és Mischung Antal (Petroseni) jegyesek.

Milyen könyvből tanuljanak gyermekeink? Ez a kérdés izgat, tanítók, szülők egyaránt, de ha kézbeveszi és forgatja a Szenipétery-Gázdac-féle Abc. és Olvasókönyveket, azt látja, hogy ezeknél jobban szerkesztett könyvek nem lehetnek, mert egyaránt könnyed, elbeszélő formában, számos képpel ábrázolva hoz olvasmányokat, verseket s az összes osztályok számára írt könyvek tartalmazzák egy-egy könyvben az összes tanítási anyagát, részben románul is. Mi nyugodti lélekkel ajánljuk ezen könyveket úgy állami magyar tanítvány, mint felekezeti iskoláinknak, mert eltekintve a könyvek újszerű, egyes összeháziállott, azok ára más kiadásokhoz mérten meglegelőn olcsó. Kaphatók minden könyvesboltban és cukorbeteg-ételájdásodnál.

Ethajásodnál, „Ferenc József” keserűvíz-javító a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést. Az anyagcserebátlalom gyógyító eljárásnak több kutatója megállapította, hogy a Ferenc József víz-kura nagyon szép eredményhez vezet. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és léserüzletekben.

Petrilai előfizetőink figyelmébe. Értesítjük a petrilai előfizetőinket, hogy Erdős István nem munkatárs többé lapunknak és semmiféle lapügynök ellen ártalmat és pénzfelvételre nem jogosult. A „Zsitlói Napló” szerkesztőségé.

A „Zsitlói Napló” műsoros táncestélye november 12-én az „Apollo”-ban.

DREHER
HAGGENMACHER
sörgyárak „őszi söre”
Váradi Vilmos sörraktárában kapható.

3 Lei a „Zsitlói Napló”

Mikor az egész vonalon emelkedik a drágaság, akkor lapunk szerkesztősége és kiadóhivatala lehetővé akarja tenni mindenkin, hogy bentinél jól szerkesztett és harsos lapot olvasson. Eppen ezért október elsejétől lapunkra új előfizetési átlapítottunk meg és pedig.

Egy óra	10 Lei
Negyed évre	35
Fél évre	65
Egy évre	110
Egyes szám ára	3

Ezzel a lépéssel ma a legolcsóbb lapja lettünk Erdélynek. Lapunk áldozatot nem kímélve így akarja lehetővé tenni, hogy mindenki, a legszegényebb ember is olvashasson új-ajót.

Lakatos, kovács szerszám, üllő, szat, tizedes-mérleg s.b. eladó. Erdéklődni a kiadóhivatalban.

Ha szűlő a haja, használja az Erős A. fide Carborin hajregulator, mely rövid használat után a haj eredeti színté visszaadja. Nem festék! Kapható: Erős A. gyógyszerárakban, D. é. v. n.

Lupenben a fizeti telepen **eladó egy ház** 3 szoba, konyha, kamara, italmérséssel, kuzinálzó, gyümölcsös kerthelyiséggel és melléképületekkel. — Gim a kiadóhivatalban.

Eladó előrangú téglá házhöz szállítva 2 Lei darabonként.

Ha itt hirdet célt ér!

Hölgyek figyelmébe!
használaton **Hópehely krém**
és szappan
az teljesen eltünteti a szeplőt és májfoltot.
Főelárusító helye:
ANGYAL GYÓGYSZERTÁR
vegyszertári és cosmetikai laboratórium
PETROSENI

Legjobb és legfinomabb kölnivíz, arckrém, puder, parfüm és mindenféle toalet szappanok legolcsóbban

a „Kigyó” Drogueriában

vásárolhatók.

Gyógyszer, gyógydrogok és gyógyszerespecialitások nagy raktára!

„KIGYÓ” DROGUERIA

cosmetikai és vegyszertári laboratóriumok lerakata.

KEDVES BARÁTOM!

Régi módi nézettél haragok.
Ma már a nők emarszáított aszonyok,
Nagynyájdó koraszakvái rég pilen,
Nigem, haragod, hogy aszonyod azt legyen.
Mert hiba éltetted odabenn,
Ha arebőre roas és csunya keze van.
Tudt meg vigne két nő az (kar) való,
„Hópehelyre” a legjobb arca ápoló!

Eladó

az „Ujvilág” nevű vendéglő, lakóházal, utcai üzletteliséggel és az összes mellékkeliséggel orkátan. Kedvező fizetési feltételek megvalósulnak Tergulica Antalnál Petroseni

Cipőkereskedés az
„Aranybakancs”-hoz
PETROSENI, Str. Reg. Ferdinand.

Elad nagyban és klesyiban, minden-nem cipőnként, a legjobb minőségűben és a legolcsóbban, valamint munkásbakancsokat melyen leszállított árban.
Előtag rendeléseket, megbízásokat, különleges készítményekre és azokat lelki-ismrelesen teljesíti.
Egy vásárlás megfizőz mindenkit az árak tartósságáról.

Molnár Sándor verseskötetei:

■ Új tavaszvárás	—	50 Lei
■ Ilyen a szíven	—	40 Lei
■ A tisztaság himnusai	—	50 Lei
■ Erdély országútján	—	150 Lei

Megrendelhetők a „Zsitlói Napló” szerkesztőségében — Petroseni.



Butor nem kerül önnek semmibe

ha megtekinté dusan felerészelt rakdómat, hol már 8000 Leitől 40.000 Leig hálóberendezést kapható. Ebédő a leg-egyszerűbből a legmodernebbig, valamint vas-kárpitozott és hajlított butorok kaphatók fizetési kedvezményvel

Heintzinger Petroseni.

CANADA és ÉSZAKAMERIKA felé



a HAMBURG AMERIKA LINE-én

indulási heteként kétszer hetente New-York és Boston felé a kényelmes, tengeri belegázó nélküli HAPAG gőzösöknek nevezett hajókkal, világkörüli és időutazások. Feltétlegességeket készséggel ad ingyen az igazgatóság:
L. H. LAZAROVITZ
Zimborath, Str. Mery No. 2.
Bucurathi, Calea Grivitei 183.
Ploiești
Arad: Str. Eminescu No. 12.
Cernăuți, Chișinău.

Fraji KLEIN testvérek

A Zsilvölgye legrégibb fűszer, liszt, bór és terményáru üzlete

Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!

Butor olcsóság

nagy választékban legolcsóbb készpénz és részletfizetésre is. Csomagolás díjtalan.

Heintzinger Petroseni.

Legjobbhan csak a Gólya-áruházban vásárolhatunk!

Gyönyörű és legjobb női kabátok érkeztek divatos kivitelben. Ugy-szintén érkeztek más női és férfi divatcikkek is.

Eugen HERZ Jenő
„GÓLYA”-áruház, Petroșeni.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfőzde

„URSUS” világos

„HERCULES” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

Schwalb Emánuel

angol uri szabó, Str. Pop. Iord. Petroseni.

Készít:
a legelegánsabb
legdivatósabb
legtartósabb
férfi ruhákat, a legfinomabb
és legnagyobb divatu szöveteiből.

HERZ HENRIK

Első bór- és cipészellé-
kek raktára nagyban és
kicsinyben — Booskor és
cipőfelsőrész készítés —
Géphajító-szjak minden
dimenzióban

PETROȘENI.

Str. Reg. Ferd. No. 60. Alapított: 1875.

Grossmann Testvérek fa és építési anyagok raktára PETROȘENI

Telefon No. 62. Telefon No. 62.
Állandóan raktáron a legelőnyösebb napi árakban
Fali téglá Nádforat
Mész Cementlapok
Cement Mozalk kő
Tetőcserep Vakolatli kőpor
„Eternit”-pala Asfalt mastik
Föld- és elszigetelő Bitumen
Lemez Parketta stb. stb.
Gipsz

Steaua României

román biztosító társaság București

Értékelt a legelőnyösebb feltételek mellett hátrányokat is biztosít.

Alapítke és tartalék alapok 1926 végén
80.000.000 (80 millió Lei)

Főigénylősek Petroșeni

MALEA. Tódes-féle ház.

FIGYELEM!

FIGYELEM!

A „SZIGET”

régi nedves lakásokat, pincéket és mindennemű falakat teljesen elszigetel a neveltségű új épü-
letek készítésénél nélkülözhetetlen. Kapható

Grossmann Testvérek,
építési anyagraktára Petroșeni.

„Agronomul — Gazdák”

Általános Biztosító R-T
ARADON.

Zsilvölgyi főképviselet:
PETROȘENI, Str. Prințul Nicolae No. 2.

Biztosítja a Bányatársulat munkásait a legelőnyö-
sebb feltételek mellett.

Köt: Élet, baleset, tűz, betörés,
szavatosság, szállítmány,
arbit, perselyes biztosí-
tások.

A BANITAI TÉGLAGYÁR R-T.

szállít jó minőségű téglát
1900 leies árban
és I-a francia tetőcserepet
3400 leies árban
ab vagon Banita, — Nagyhani
vételnél az árak mérsékelhetők.

Uzina Electrică Societate pe Acții

Petroșeni.

Anyagráklára:

tart mindennemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csatlárok izzótlampák és főzőkészülékek
a legelőnyösebb áron.

Reszelőgyára:

használt reszelőket és ráspolyokat
bármily mennyiségben a legelőnyö-
dön belül újrávág.

Uj reszelők és ráspolyok állandó raktára.

Javítóműhelye:

állandóan szerszámgyűjtes és felújítás munkái.